

## STORAGE STARTER PACK D'HITACHI VANTARA

Hitachi Vantara (« Hitachi ») assurera les Services professionnels pour l'Utilisateur final (« Client ») identifié dans cette Offre sur les termes de cette Pièce (le « Service » aux fins du présent Cahier des charges) dont les Parties conviennent qu'elle constitue un Cahier des charges (« CDC »), tel que défini dans la Convention cadre (« Convention ») avec Hitachi. À l'émission du Bon de commande à Hitachi, en application de l'Offre et de la présente Pièce, cette dernière sera considérée comme exécutée quelles que soient les exigences d'exécution énoncées dans la Convention dont les Parties conviennent expressément qu'elles ne s'appliquent pas à la présente Pièce. Cette Pièce est régie par, et englobe par renvoi, les conditions générales de la Convention répertoriées dans l'Offre. À l'exception de l'exigence d'exécution, les conditions de la Convention prévalent en cas de conflit avec les conditions de la présente Pièce.

### I. CHAMP D'APPLICATION.

Hitachi fournira au Client un Starter Pack Stockage, comme décrit plus en détail dans le présent document. Dans le cadre du Service, Hitachi s'engage à :

- Installer ou mettre à niveau Hitachi Ops Center Administrator, le cas échéant, et découvrir le Système de stockage Hitachi associé à cet achat.
- Créer des pools de stockage, configurés avec des niveaux, le cas échéant.
- Créer et allouer des volumes de stockage aux cinq (5) hôtes à partir des pools.
- Effectuer le transfert de connaissances et configurer les alertes de seuil standard Hitachi Dynamic Provisioning (HDP) et de hiérarchisation.
- Installer Hitachi Ops Center Analyzer basé sur une VM ou effectuer une mise à niveau et configurer trois sondes.

Le Service est limité comme suit :

<b>En termes de</b>	Hôtes	<b>Ce service inclut</b>	Cinq (5) avec deux (2) volumes chacun, pour toutes les activités ci-dessous
<b>En termes de</b>	Systèmes de stockage	<b>Ce service inclut</b>	Un (1)
<b>En termes de</b>	Pools HDP / Hitachi Dynamic Tiering (HDT)	<b>Ce service inclut</b>	Deux (2)
<b>En termes de</b>	Hitachi Ops Center Administrator ou Storage Advisor Embedded en cas d'utilisation d'une baie de stockage sans processeur virtuel de stockage (PVS)	<b>Ce service inclut</b>	Une (1) instance
<b>En termes de</b>	Analyse prédictive Hitachi Ops Center Analyzer (déploiement basé sur une VM)	<b>Ce service inclut</b>	Une (1) instance de baie et deux (2) sondes prises en charge : SAN (réseau de stockage) ou système d'exploitation pris en charge (VMware, Linux ou Microsoft Windows)

Les éléments suivants n'entrent pas dans le champ d'application de ce Service :

**Pour éviter toute ambiguïté, ce Service n'inclut pas** l'analyse statistique de l'utilisation actuelle du stockage du Client pour guider toute conception d'organisation des disques. Un service d'ajustement ou d'analyse des performances de stockage pour répondre à l'utilisation du Client ou à ses mesures de performance peut être fourni par Hitachi et organisé dans le cadre d'un CDC distinct. En outre, ce service n'inclut pas la mise en œuvre / configuration de la compression et/ou de la déduplication basée sur Hitachi Storage Virtualization Operating System (SVOS). La mise en œuvre de la compression/déduplication basée sur SVOS peut être fournie par Hitachi dans le cadre d'un CDC distinct.

Le Service assure la conception et la mise en œuvre de l'environnement logiciel HDP du Client uniquement et **n'inclut** aucune forme de migration de données dans les baies de stockage Hitachi ni d'installation physique de composants matériels (les exemples de matériel incluent, mais sans s'y limiter, les câbles, systèmes de stockage, serveurs, adaptateurs de bus hôte [HBA] et composants SAN). Les éléments de conception SAN détaillés, tels que la topologie SAN, la restructuration SAN ou la conception d'un nouvel environnement SAN, sont également hors du champ d'application de ce Service. Hitachi propose des services distincts pour accomplir ces autres missions.

Les seules tâches dont Hitachi se chargera dans le cadre de ce Service sont celles spécifiquement énoncées dans cette Pièce.

**II. APPROCHE.** Hitachi livrera le Service en respectant les phases suivantes :

<p><b>Tâches de préengagement</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Au moins une (1) semaine avant le début de la mise en œuvre du Service sur le Lieu de service, Hitachi fournira au Client une ou plusieurs listes de contrôle de pré-engagement à compléter. Hitachi vérifiera si les conditions préalables requises répertoriées dans cette ou ces listes de contrôle de pré-engagement ont été remplies par le Client. Les conditions préalables de la ou des listes de contrôle de pré-engagement comprennent un inventaire de l'environnement du Client inclus dans le champ d'application du Service.</li> <li>• Hitachi rencontrera le Client pour examiner les Responsabilités de celui-ci (telles que définies ci-dessous), évaluer sa bonne préparation en matière environnementale pour la mise en œuvre du Service et identifier toute modification apportée à l'inventaire du Client dans la ou les listes de contrôle de pré-engagement.</li> <li>• Hitachi collaborera avec le Client pour identifier l'ensemble des conditions préalables ainsi que les mises à niveau éventuellement requises avant le début du Service.</li> <li>• Lorsque la ou les listes de contrôle de pré-engagement seront remplies et vérifiées par Hitachi, et lorsque toutes les conditions préalables requises auront été identifiées, Hitachi et le Client planifieront le début du Service sur le Lieu du service.</li> </ul> <p><u>Le Produit de travail suivant sera fourni au Client au cours de la phase relative aux Tâches de préengagement :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Liste(s) de contrôle de pré-engagement</li> </ul>
<p><b>Réunion de lancement</b></p>	<p>Hitachi s'engage à :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Organiser une réunion de lancement avec les principales parties prenantes du Client pour passer en revue le Champ d'application du projet, l'Approche, les Produits de travail et les responsabilités de chaque Partie.</li> <li>• Au cours de cette réunion de lancement, Hitachi échangera les informations de contact, de procédure et de planning avec le Client.</li> </ul>
<p><b>Planification et conception</b></p>	<p>Hitachi s'engage à :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Passer en revue les informations de configuration, de licence et de service disponibles à partir des activités de vente.</li> <li>• Fournir un aperçu des packages logiciels et de l'étendue des services vendus dans le cadre de la commande et examiner les cas d'utilisation anticipés pour chacun.</li> <li>• Discuter des produits associés à cet achat afin de déterminer l'allocation de stockage planifiée, les exigences réseau, host et SAN.</li> <li>• Collaborer avec le Client lors de la sélection des hôtes de test ou de développement comme exemples à utiliser pour la connectivité SAN.</li> <li>• Créer une « Structure de pools de stockage ».</li> <li>• Collaborer avec le Client pour créer un « Manuel de configuration du Starter Pack ».</li> <li>• Vérifier que les sondes d'Hitachi Ops Center Analyzer se trouvent sur la matrice de prise en charge d'Hitachi Ops Center Analyzer.</li> </ul> <p><u>Les Produits de travail suivants seront fournis au Client au cours de la phase de Planification et conception :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Structure de pools de stockage</li> <li>• Manuel de configuration du Starter Pack avec onglet Hitachi Ops Center Administrator et Hitachi Ops Center Analyzer</li> </ul>

<p><b>Mise en œuvre</b></p>	<p>Hitachi s'engage à :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Installer ou mettre à niveau l'image VMware Hitachi Ops Center Administrator (appareil virtuel), le cas échéant, et découvrir le Système de stockage Hitachi associé à cet achat.</li> <li>• Créer des pools de stockage, configurés avec des niveaux, le cas échéant.</li> <li>• Créer et allouer des volumes de stockage aux cinq (5) hôtes à partir des pools.</li> <li>• Déployer le serveur Hitachi Ops Center Analyzer et l'appareil virtuel VMware de logiciel de sonde Hitachi Ops Center Analyzer ou mettre à niveau l'environnement existant.</li> <li>• Déployer une sonde pour l'agent Raid d'Hitachi Ops Center Analyzer pour la baie Hitachi inclus dans cet achat, ainsi qu'une sonde pour un host et un SAN.</li> </ul> <p><u>Le Produit de travail suivant sera fourni au Client au cours de la phase de Mise en œuvre :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manuel de configuration du Starter Pack mis à jour avec onglet Hitachi Ops Center Administrator et Hitachi Ops Center Analyzer</li> </ul>
<p><b>Transfert de connaissances</b></p>	<p>Hitachi s'engage à :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Effectuer une session de transfert de connaissances couvrant l'utilisation du provisionnement dynamique, des pools de stockage et des logiciels de gestion du stockage.</li> <li>• Effectuer le transfert de connaissances et configurer les alertes de seuil de hiérarchisation et de provisionnement dynamique standard.</li> <li>• Fournir au Client une (1) session de transfert de connaissances de quatre (4) heures pour Hitachi Ops Center Analyzer, qui comprend une révision de la mesure de stockage Hitachi standard, la création de nouveaux utilisateurs de serveur Hitachi Ops Center Analyzer, la navigation dans l'IUG du serveur Hitachi Ops Center Analyzer, l'ajout de consommateurs, de profils de seuil de ressources utilisateur, de profils de seuil de ressources système et de notifications. Elle comprend également un passage en revue de la vue détaillée d'Hitachi Ops Center Analyzer, qui inclut un passage en revue de la mesure de stockage Hitachi standard, la création de nouveaux utilisateurs de serveur dans la vue détaillée d'Hitachi Ops Center Analyzer, la navigation de l'IUG du serveur dans la vue détaillée d'Hitachi Ops Center Analyzer, la création de rapports et de requêtes personnalisées.</li> </ul>
<p><b>Clôture du projet</b></p>	<p>Hitachi s'engage à :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire des recommandations au Client pour les services et activités de suivi.</li> <li>• Passer en revue la mise en œuvre finale et les Produits de travail avec le Client.</li> <li>• Passer en revue les documents relatifs au Service avec le Client.</li> <li>• Passer en revue les procédures de dépannage, d'assistance et de remontée des problèmes avec le Client.</li> </ul>

Hitachi désignera un « Coordinateur de projet » chargé du projet global et de la coordination des activités de gestion de projet avec le Chef de projet du Client. Le Coordinateur de projet sera chargé de coordonner toutes les activités relatives à cet engagement, de planifier les ressources et sera le point de contact unique pour ce Service auprès d'Hitachi.

### III. RESPONSABILITÉS DU CLIENT

#### A. Pendant toute la durée du Service, le Client fournira le personnel suivant :

- Un chef de projet désigné (« Chef de projet ») auquel toutes les communications relatives à Hitachi doivent être adressées. Le Chef de projet (a) fournira les informations et les ressources dans les délais requis par Hitachi pour permettre à Hitachi de mettre en œuvre le Service décrit dans le présent document ; et (b) sera facilement disponible sur site et en dehors du site selon les besoins d'Hitachi pendant toute la durée du Service. Le Chef de projet sera responsable de la réception du Produit de travail et est pleinement habilité à fournir les approbations nécessaires pour le compte du Client.
- Des administrateurs de bases de données, systèmes et stockage et des experts qui répondront rapidement aux demandes d'Hitachi, en particulier concernant les données, la documentation et les présences. B. Pendant toute la durée du Service, le Client fournira à Hitachi les éléments suivants :
- Un espace de travail et un accès aux installations et systèmes nécessaires à la réalisation du Service.
- L'accès aux systèmes hôtes et aux réseaux impliqués, y compris les accès utilisateurs et les mots de passe selon les besoins.
- Un Lieu de service préparé pour le Service. Le Client s'assurera que toutes les exigences requises en matière d'alimentation électrique, de climatisation, de câblage, d'environnement et de télécommunication ont été satisfaites et seront assurées pendant toute la durée du Service.

#### C. Pendant toute la durée du Service, le Client s'engage à :

- Assumer l'entière responsabilité de son réseau, notamment des problèmes de connectivité, de performances et de configuration.
- Disposer de licences valides pour tous les logiciels couverts par le Service et garantir que toutes ces licences couvriront l'utilisation des logiciels par Hitachi.
- Remplir toutes les conditions préalables et la documentation détaillant les systèmes de stockage actuels, les serveurs, le nombre d'hôtes de chaque système d'exploitation, etc. avant la planification du Service.
- Identifier et affecter le personnel aux rôles requis.
- Participer à des exercices de planification pour compléter le Manuel de configuration du Starter Pack
- Connecter physiquement la baie de stockage au SAN.
- Ouvrir les ports de pare-feu comme indiqué dans le Manuel de configuration du Starter Pack
- Sélectionner les hôtes qui seront utilisés pour la connectivité SAN.
- Fournir des systèmes hôtes pour le logiciel Hitachi comme spécifié dans le Manuel de configuration du Starter Pack
- Effectuer la segmentation et monter les volumes selon les besoins.
- Créer des pools de stockage supplémentaires, si nécessaire.
- Allouer le stockage restant aux pools, selon les besoins.
- Allouer des volumes et connecter des hôtes supplémentaires.
- Si nécessaire, ajuster les alertes de seuil.
- Migrer les données à partir d'un stockage hérité.

#### D. Le Client reconnaît que tout outil utilisé par Hitachi dans le cadre de ce Service est la propriété exclusive d'Hitachi ou de ses concédants de licence, et que l'utilisation de ces outils est limitée exclusivement au personnel d'Hitachi. Hitachi retirera les outils des appareils du Client avant l'achèvement du projet.

### IV. PRODUITS DE TRAVAIL ET RÉSULTATS Produits de travail

Les Produits de travail suivants seront fournis au Client sous forme imprimée ou électronique, selon les exigences du Client :

- Liste(s) de contrôle de pré-engagement
- Structure de pools de stockage
- Manuel de configuration du Starter Pack de base avec onglet Hitachi Ops Center Administrator et Hitachi Ops Center Analyzer

#### Résultats

Une fois le Service terminé, le Client bénéficiera d'un Starter Pack Stockage intégré à son centre de données et configuré conformément aux paramètres techniques fournis par le Client. Le Client aura également participé à une session de transfert de connaissances qui comprend l'utilisation de pools de provisionnement dynamique, de logiciels de gestion du stockage et d'Hitachi Ops Center Analyzer.

### V. CONDITIONS

- A. Les services achetés dans le cadre de la présente Pièce et qui n'ont pas été terminés dans un délai de cent vingt (120) jours à compter de la date de l'Offre associée au service seront considérés comme nuls et nonavenus. Les paiements restants ne sont pas remboursables et aucun crédit ne sera accordé.
- B. Hitachi se réserve le droit d'utiliser des sous-traitants dans les rôles qu'il jugerait appropriés.

## VI. SERVICES SUPPLÉMENTAIRES DISPONIBLES

Les offres suivantes sont disponibles moyennant le versement de frais en tant qu'extensions de ce qui précède (sous réserve d'une Commande supplémentaire convenue par les Parties).

Conception de stockage avancée : pour les environnements hautes performances
Planification avancée de la réplication : Universal Replicator, Hitachi TrueCopy ou Global-Active Device
Déploiement avancé de la réplication : Universal Replicator, TrueCopy ou Global-Active Device
Hitachi Data Instance Director Starter Pack
Intégration avancée d'Hitachi Data Instance Director
Intégration avancée d'Hitachi Ops Center Analyzer : sondes, rapports et analyses personnalisés
Automatisation de l'infrastructure : mise en œuvre d'Hitachi Ops Center Automator et intégration personnalisée
Migration de données : Non-Disruptive Migration and Global-Active Device- based
Adaptive Data Reduction: fortement recommandée pour les clients utilisant Adaptive Data Reduction

## VII. CRITÈRES D'EXÉCUTION ET ACCEPTATION

Le projet sera considéré comme terminé lorsque les phases décrites dans la section II et les résultats décrits dans la section IV auront été réalisés et livrés au Client. À la fin du Service, Hitachi présentera à la partie contractante (« Partie contractante »), telle que définie dans l'Offre, une copie de la présente Pièce. La Partie contractante devra signer et renvoyer une copie de cette Pièce à Hitachi. Si la Partie contractante ne renvoie pas de copie signée ou ne fournit pas à Hitachi une description écrite de tout manquement perçu dans le Service dans un délai de cinq (5) jours ouvrables à compter de la réception de la présente Pièce, le Service sera considéré comme terminé. Les Services peuvent être acceptés par e-mail avec la présente Pièce jointe au message ou par signature du présent document.

\_\_\_\_\_ À  
**signer à l'achèvement des Services :**

La Partie contractante reconnaît que les Services décrits dans la présente Pièce ont été fournis au Client.

Par : \_\_\_\_\_ Nom (en capitales) : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_